



ESTADO LIBRE ASOCIADO DE  
**P U E R T O R I C O**

DDEC • Compañía de Turismo de Puerto Rico



# ECOTURISMO

División de Turismo Sostenible  
Área de Planificación y Desarrollo



# División de Turismo Sostenible

---

Tiene el propósito de planificar de forma sostenible las diversas prácticas y modalidades del turismo para presentes y futuras generaciones.

Programa de Certificaciones Verdes:

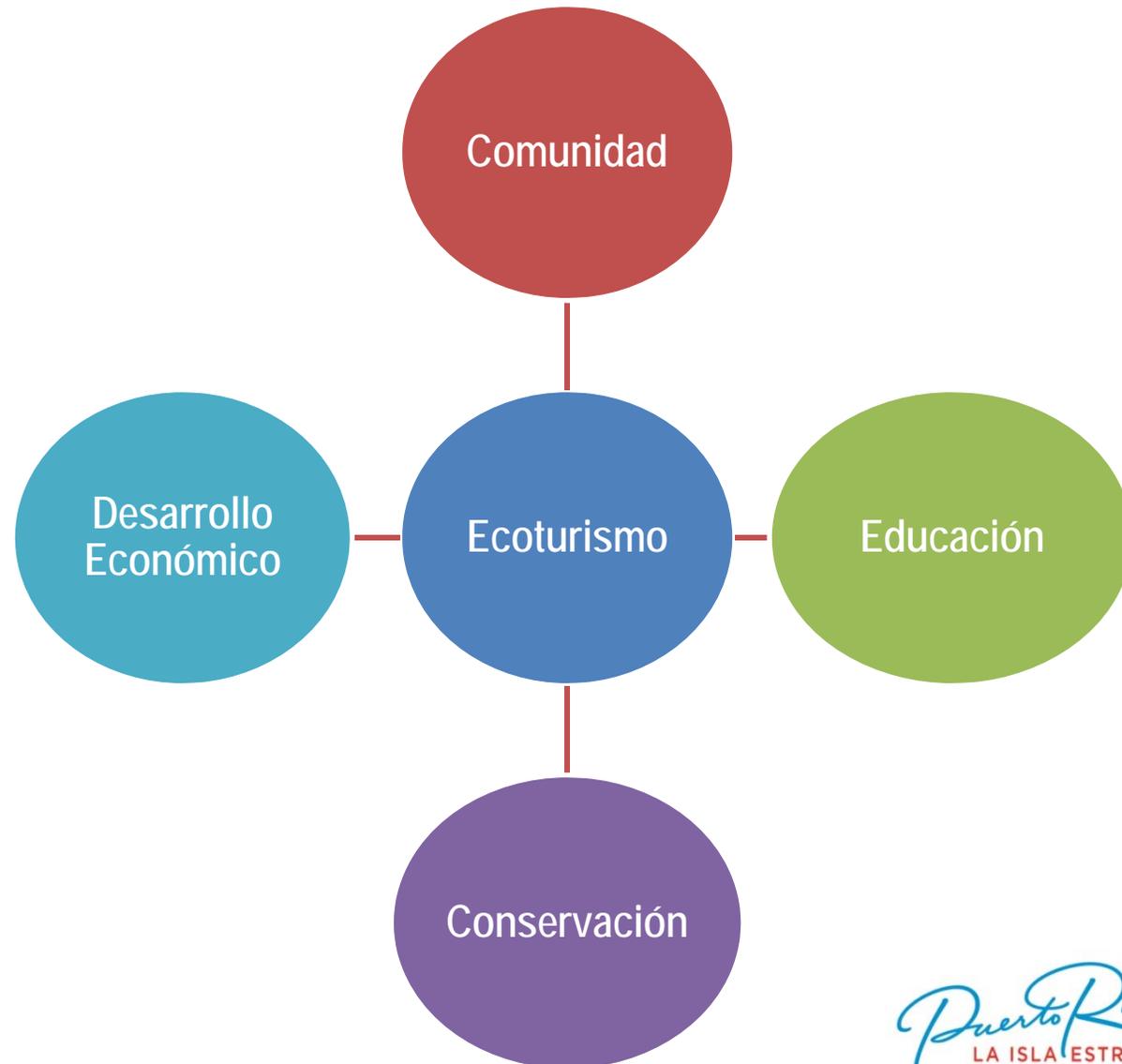
- Instalaciones Ecoturísticas y de Turismo Sostenible
- Ecoturismo
- Agroturismo

# Programa de Ecoturismo

Consiste en la visita y experiencia a atractivos naturales y culturales, donde se asegura la protección de los recursos y se genera actividad económica que beneficia directamente a las poblaciones locales, sin comprometer las opciones de las futuras generaciones.

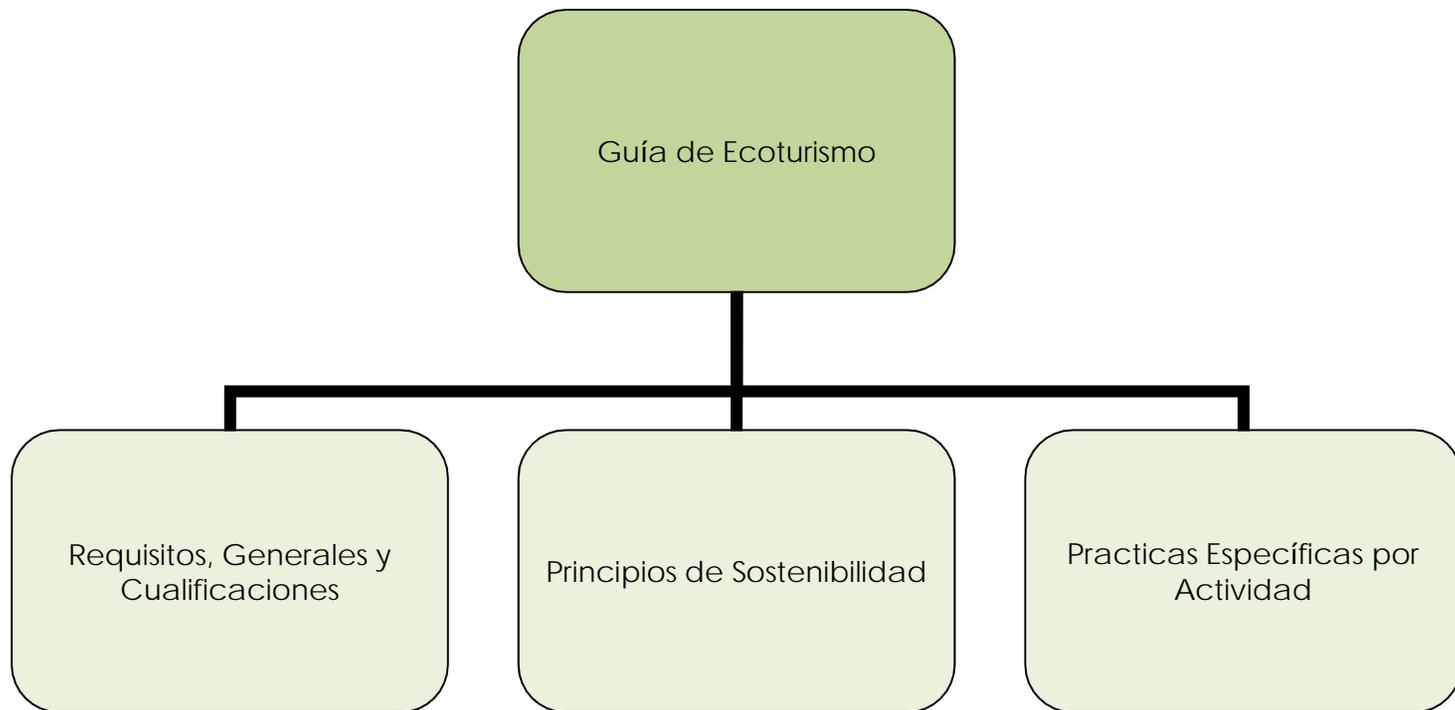


# Principios del Ecoturismo



# Guía de Ecoturismo

---



# Promocional

## ¡Que Pasa! Green Corner

Sightseeing • Lodging • Dining • Having Fun • Shopping

# QP

## ¡Que Pasa!

The Official Magazine of the Puerto Rico Tourism Company

**Parrandeando: Party Time in Puerto Rico**  
Parrandeando: celebraciones navideñas en Puerto Rico p. 48

**Beautiful Ballajá's Plaza Mayor**  
La Plaza Mayor del hermoso Cuartel de Ballajá p. 52

**Bahía Urbana: San Juan's Grand New Attraction**  
Bahía Urbana: el nuevo gran atractivo de San Juan p. 16

December 2012 January 2013

PUERTO RICO DOES IT BETTER  
seeportorico.com

## Two More Hotels Get Green Certifications from the Puerto Rico Tourism Company

Text by Puerto Rico Tourism Company

In 2011, the Puerto Rico Tourism Company (PRTC) signed an Agreement of Understanding with the Environmental Protection Agency (EPA) to promote the development of a certification program for green hotels in Puerto Rico. As a result, the Green Certification Program was officially launched in October 2011. By implementing this program, Puerto Rico became the first Caribbean destination to feature a local Certification Program created and managed by the government (there are green hotels and operators in other Caribbean destinations that have third-party certifications that aren't subject to a consistent evaluation process).

In Puerto Rico, the Green Certification Program is free for all PRTC-licensed hotels. The program focuses on promoting aspects such as green buildings, energy efficiency, water conservation, indoor air quality, solid-waste reuse and recycling, fleets of clean vehicles, landscaping and flood-erect planting practices, reduction of toxic and hazardous waste, and education, as well as community integration, economic benefits, and participation. Hotels certified under the program are featured at [www.seeportorico.com](http://www.seeportorico.com).

In April 2012, the first compliance certificate was awarded to HUX Hotel & Casa Solaris in Vieques. Two hotels have joined the list of certified properties: Turtle Bay Inn and Parador Villas del Mar Hau which means Puerto Rico not only has its very first green parador, but now has 67 certified green rooms.

### Parador Villas del Mar Hau

Parador Villas del Mar Hau in Isabela installed its first solar panels in 2009, which provided energy for three of its beachfront cabanas, as well as for its Olas y Arena Restaurant. The parador now has converted three of its cabins into eco-friendly units—they run solely on solar energy, their roofs were sealed with an acrylic elastomeric paint, and each unit also has a system to collect rainwater for onsite use. All cabin roofs and walls were properly insulated, reducing the temperature by approximately 25%. In addition, 95% of the property's rooftops were sealed with an elastomeric acrylic paint and ceiling fans were installed to lower temperatures within the units. Furthermore, management purchased a solid-waste trash compactor to decrease waste volume. Additional solar panels were installed throughout the facility in 2012, as was a 20-kilowatt windmill. Villas del Mar Hau is the first hotel/parador on the island to utilize both wind and solar energy.

### Turtle Bay Inn

Located in Lajas, Turtle Bay Inn is the first solar guesthouse in southwestern Puerto Rico. Solar, LED, 10W, high-efficiency lights illuminate the premises, hot water is distributed to all rooms using three turbo solar water heaters, rooms are air-conditioned with efficient inverter units, and meters constantly monitor energy consumption to allow the hotel's management to schedule equipment usage and avoid wasting energy. Recently added gardens, featuring native and adaptive Puerto Rican plants, are already providing oxygen, beautifying the environment, and allowing guests to feel closer to nature. Wind speed meters were also installed to monitor wind power at La Parguera with the intention of adding a wind turbine that could make the property 100% independent of petroleum-based electric power. The hotel shares its Sustainability Policy with all guests and encourages them to protect the environment by reducing water/power use and minimizing waste. Turtle Bay Inn has earned Puerto Rico Tourism Company's Best Quality Facilities distinction on two occasions.

For more information, go to [www.seeportorico.com/green-hotels](http://www.seeportorico.com/green-hotels).

Photos: Supplied

Puerto Rico   
LA ISLA ESTRELLA

# Promocional

seepuertorico.com

The screenshot shows a web browser window displaying the 'Sustainability' page on seepuertorico.com. The browser's address bar shows the URL 'http://www.seepuertorico.com/en/experiences/sus'. The website's header features the 'Puerto Rico THE ALL-STAR ISLAND' logo on the left, navigation links for 'Explore' (What to do and where to go), 'Plan' (Start your trip now), and 'Book' (Make it official) in the center, and a search bar, 'LIVE chat | 1-800-866-7827', and 'ENGLISH' on the right. The main content area is titled 'Sustainability' and includes a sub-header 'Imagine a destination where you can enjoy and learn about outstanding natural and cultural richness while protecting the environment and improving the wellbeing of local communities.' Below this, a paragraph states: 'In Puerto Rico, we strive to make sure that tourism facilities bring a positive impact to locals, tourists, and the environment. That's why the All-Star Island became the first in the Caribbean to develop its own Green Certification Program, which certifies that all our endorsed touristic facilities and activities meet sustainable principles, natural and cultural conservation, education, community integration and local socioeconomic development.' A second paragraph follows: 'These facilities and activities will offer you a travel experience like no other, combining a sense of contact and bonding with our island's world-class natural resources.' A horizontal menu below the text lists 'Green Hotels', 'Ecotourism', 'Agrotourism', and 'Community-Based Tourism'. Under 'Ecotourism', a paragraph reads: 'Puerto Rico might seem like a small island, but it offers six different ecosystems. From dry forests to rainforests, you can experience different natural scenarios such as coastal plains, karst systems with caves and caverns, wetlands, mangrove forests, salt plains, coral reefs, and more. Coupled with our culture and our people, Puerto Rico's biodiversity will charm every ecotourism enthusiast.' To the right of this text is a social media widget titled 'Fly or cruise?' with the text 'Put it up for a vote!' and an 'Ask on' button with Facebook and Twitter icons. At the bottom of the content area, there is a partial sentence: 'These tour companies offer specialized ecotourism experiences around the island.' and a photograph of two yellow kayakers on a blue sky background.



# División de Incentivos e Inversiones

---

Tiene a su cargo la administración de incentivos que promueven la inversión en actividades turísticas que estimulan la creación de empleos.

# LEY DE DESARROLLO TURÍSTICO DE PUERTO RICO DE 2010

---

- ❖ Provee para 10 años de exenciones contributivas, renovable a 10 años adicionales.
- ❖ Para ser elegible, deberá dedicarse a actividades turísticas que sea un:
  - Negocio Nuevo o
  - Negocio Existente que emprenda una renovación o expansión sustancial de sus facilidades físicas.

# Actividades Turísticas Elegibles bajo la Ley 74-2010

---

- Cualifican:
  - Hospederías
  - Marina Turística
  - Campos de Golf en Hoteles
  - **Parques Temáticos**
  - **Turismo Náutico**
  - **El desarrollo y/o administración de recursos naturales de utilidad como fuente de entretenimiento activo, pasivo o de diversión, incluyendo, pero sin limitarse a cavernas, bosques y reservas naturales, lagos, siempre y cuando el Director determine que tal desarrollo y administración es necesario y conveniente para el desarrollo del turismo en Puerto Rico.**
  - Otras facilidades o actividades que debido a su atractivo especial, sean un estímulo al turismo interno o externo.

# Parque Temático

---

Parque temático significa aquella facilidad de estructura(s) permanente(s) que bajo un tema específico o unificador estimula el turismo ofreciendo una oportunidad para la recreación, esparcimiento y disfrute de residentes y visitantes. Sus facilidades se desarrollarán en torno a tema en particular, creado exclusivamente por medios artificiales o por medios artificiales en conjunto con los elementos naturales, el cual constituirá una atracción al turismo interno o externo por sus características peculiares, la singularidad del tema escogido y/o la relación de éste con la cultura.

Por ejemplo, algunos temas considerados dentro de este término serían:

1. Tema acuático - como regla general deberá estar localizado con acceso directo al océano, bahías, lagos, lagunas, ríos o, en su defecto, diseñar y desarrollar el tema basado en el elemento agua.
2. Tema cultural o histórico - deberá utilizar elementos de nuestra historia, cultura y geografía del mundo. Ejemplos: teatros con obras, villa de artesanos y teatros IMAX (con películas especiales sobre el Caribe).
3. Tema sobre recursos naturales - deberá contener atracciones relacionadas con nuestros recursos naturales o actividades representativas (bosques, flora y fauna).

El parque temático podrá combinar el atractiva principal con atracciones adicionales, como paseos relacionados con el tema, kioscos, entre otros.

# Turismo Náutico

---

El **turismo náutico** incluye el conjunto de servicios a ser rendidos en contacto con el agua a turistas náuticos, incluyendo, pero sin limitarse a:

- el arrendamiento o flete a turistas de Embarcaciones de Turismo Náutico para el ocio, recreación o para fines educativos por turistas, incluyendo excursiones;
- el arrendamiento de embarcaciones pequeñas, motoras acuáticas, kayaks, botes de vela u otras embarcaciones similares, motorizadas o no, a huéspedes de un hotel, condohotel, régimen de derecho de multipropiedad o club vacacional, o el cual esté ubicado dentro de un destino o complejo turístico (“resort”), o en una Marina Turística o en áreas cercanas a los lugares antes mencionados, según disponga la Compañía por reglamento; y
- la operación de un programa integrado de arrendamiento de embarcaciones.

# Naturaleza del Negocio Elegible

---

- Negocio Nuevo o Existente que sea :
  - ✓ Titular (dueño)
  - ✓ Administrador Actividad Turística (operador)
  - ✓ Arrendador de propiedad a Negocio Exento

# Exenciones

---

1. Contribuciones sobre Ingresos

- Toda Actividad Turística - hasta 90%
- Vieques y Culebra - hasta 100%

2. Contribución sobre la Propiedad mueble e inmueble

- Toda Actividad Turística - hasta un 90%

3. Arbitrios Municipales de Construcción

- Toda Actividad Turística - hasta 100% exención

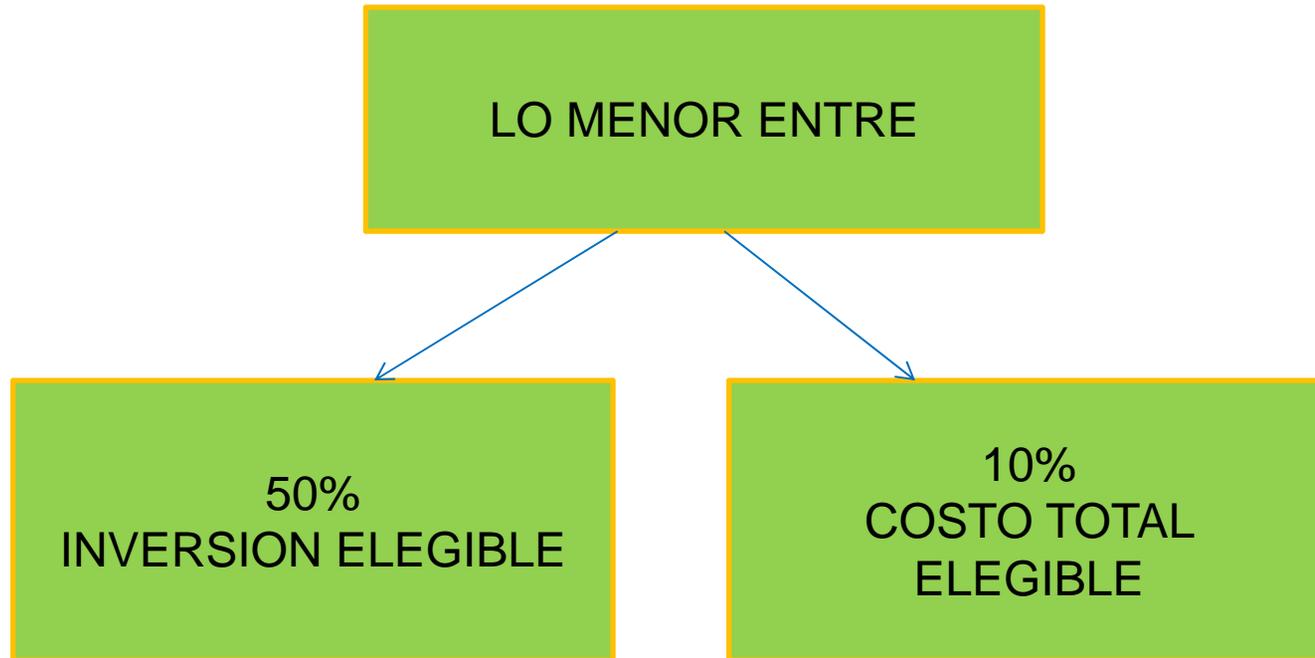
4. Patentes, Arbitrios y otras contribuciones municipales

- Negocio Nuevo - hasta 100%
- Negocio Existente - hasta 90%

5. Artículos Uso y Consumo/ Impuesto sobre Venta y Uso (IVU)

Toda Actividad Turística - hasta 100% respecto a los artículos adquiridos y utilizado por el negocio exento en relación con la actividad turística (excluye artículos para inventario o venta)

# Crédito por Inversión Turística



- El crédito contributivo disponible para cada inversionista no excederá de del 50% del efectivo aportado por su inversión elegible.



Puerto Rico   
LA ISLA ESTRELLA

**División de Turismo Sostenible  
Oficina de Planificación y Desarrollo**

Tel. (787) 721-2400

extensiones 2152, 2229, 2287,

[Nilda.luhring@tourism.pr.gov](mailto:Nilda.luhring@tourism.pr.gov)

[Carolina.morales@tourism.pr.gov](mailto:Carolina.morales@tourism.pr.gov)

[lvelisse.diaz@tourism.pr.gov](mailto:lvelisse.diaz@tourism.pr.gov)

**DIVISIÓN DE INCENTIVOS E INVERSIONES**

Tel. (787) 721-1932, cuadro (787) 721-2400

extensiones: 2207, 2051, 2178, 2284 y 2111

